

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20 »

EN SUSCRIPCION { En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . » 50'00

MAHON, SABADO 27 DE AGOSTO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### El indulto y la República

Nos alegra que Sanjurjo haya sido indultado. A lo largo de la conducta del Gobierno. Este ha dado pruebas de serenidad y de humanitarismo. Es lo que esperamos.

Decíamos en el editorial de ayer—que al escribirlo no teníamos noticia del fallo del tribunal ni por consiguiente del indulto—que matar al general Sanjurjo hubiera sido elevarlo a la categoría de héroe.

Mejor para la República es que se le haya perdonado la vida. Demuestra ello que el nuevo régimen está regido por hombres de corazón y de buenos sentimientos. A los republicanos no nos ha gustado nunca la pena de muerte, como castigo, y contra ella elevamos la protesta en muchas ocasiones. Ahora no se podía callar, no se podía silenciar la protesta, o mejor dicho, la petición de indulto.

El gesto de la República ha sido magnánimo. La Dictadura no supo perdonar la vida a Galán y García Hernández. Fueron fusilados casi por sorpresa, sin dar tiempo a la reflexión y a la serenidad.

La dictadura era cruel, como son todas las dictaduras. Y el fusilamiento de estos dos mártires por la libertad produjo entre las izquierdas una reacción y una protesta resonante. Es que las izquierdas no sentimos el odio suficiente para hallar justa la pena de muerte. Hay en las izquierdas más corazón, más hu-

manitarismo. Y es que toda la vida se han pasado los hombres de izquierda luchando por causas humanas, afinando la sensibilidad y agudizando la emotividad del corazón. Toda la vida, si, se han pasado defendiendo la causa del amor entre los hombres. Liberales en sus concepciones, universales en el juicio sobre las cosas, no sienten el fanatismo de los sectarios; y por esto también no pueden sentir el odio de aquellos. Hay que saber perdonar, y sobre todo la vida. Las almas nobles lo hacen. Las que no tienen hueco para la nobleza no perdonan nunca. Y los que no perdonan nunca son los sectarios y fanáticos que, pudiendo ser buenos, son malos.

Estamos seguros que la Monarquía no habría procedido de esta forma serena y humanitaria. Para ella no había castigo más ejemplar que la muerte. Para la República el fusilamiento es asesinato. Por esto no puso el pueblo en la Constitución la pena capital.

Yaven, pues, los señores monárquicos la diferencia. Pero eso no quiere decir que Sanjurjo no pase sus penas. La cárcel es dura y difícil de sobrellevar el encierro. Sanjurjo se merece el castigo ejemplar. Cadena perpetua. Bien. Es un buen castigo. Contra esto nadie dirá nada. De haberlo fusilado habría protestas, cuando no, en el fondo de las almas. Nos alegramos de que haya sido indultado. Es un rasgo digno de la República y digno de los republicanos.

Una República en España sería la paz en Europa, porque el alto dado a los reyes es la paz; serían Francia y Prusia neutralizadas; la guerra entre las monarquías militares, imposible por el solo hecho de la revolución presente, la mordaza puesta a Sadowa y a Austerlitz, la perspectiva de las matanzas reemplazadas por la del trabajo y la fecundidad. Chassepot, destituido en provecho de Jacquot; sería el equilibrio del continente, bruscamente establecido a expensas de las ficciones, por el peso de la verdad en la balanza; sería la vieja potencia, España, resguardada por esa joven fuerza, el pueblo; sería, desde el punto de vista de la Marina y del comercio, la vida devuelta a ese doble litoral que ha reinado sobre el Mediterráneo antes que Venecia y sobre el Océano antes que Inglaterra; sería Cádiz igual a Southampton; Barcelona, igual a Liverpool; Madrid igual a París; sería Portugal volviendo a España por la sola atracción de la luz y de la prosperidad; la libertad es amante de las anexiones. Una República en España sería la prueba pura y simple de la soberanía del hombre sobre sí mismo, soberanía sobre la cual no puede recaer votación; sería la producción sin tarifa, el consumo sin Aduanas, la riqueza sin parasitismo, la conciencia sin prejuicios; la palabra sin mordaza, la ley sin mentiras, la fuerza sin Ejército, la fraternidad sin caja; sería el trabajo para todos, la instrucción para todos, el cadalso para nadie; sería el ideal hecho tangible, y lo mismo que hay la golondrina-guía, habría la nación ejemplo. Nada de peligro en ello. España democrática es España ciudadela. La República en España sería la probidad administrando, la verdad gobernando, la libertad reinando; sería la soberanía realidad inexpugnabile; la libertad es tranquila porque es invencible, y es invencible porque es contagiosa. El Ejército enviado contra ella retrocede contra el despota.

He aquí por qué se la deja en paz.

La República en España sería el horizonte la irradiación de lo verdadero, promesa para todos, amenaza para el mal únicamente; sería ese gigante del Derecho en pie en Europa, detrás de esa barricada llamada los Pitineos.

Si España renace monárquica será pequeña.

Si renace República, será grande. Que escoja »

esperar el triunfo un caudillo cualquiera que no dispone más que de armas para combatir, y no puede prestar a la sociedad asistencia alguna de cuantas la huelga ha negado?

El obrerismo, por esa virtud de la fuerza de sus masas, será siempre, por acción o por omisión, un elemento gobernante. Gobernará él o gobernarán otros porque él dejará que gobiernen. El arte de la política debe consistir en dejar convertidos los principios disolventes que puedan germinar, dentro del mismo en principios reestructuradores...

No se le puede volver la espalda sin arrostrar las consecuencias del desdén... No se le puede dejar desatendido como factor esencial en la lucha por las ideas, sin purgar de algún modo la falta.

La huelga general tiene más alcance que los mejores fusiles...

JOSE ROCAMORA

(De « El Diluvio »)

La República, generosamente, permitió que los generales, jefes y oficiales pudieran retirarse del Ejército con toda la paga. A esa magnanimidad, muchos de los que viven a costa de la nación sin prestarle ningún servicio, corresponden alzándose en armas contra la República. ¿No creen aún los gobernantes republicanos llegada la ocasión de privarles del sueldo a todos, absolutamente todos esos militares retirados desafectos al régimen?

### Coplas del día

(De « La Libertad »)

C A R O

¡Se ha puesto algo caro lo de conspirar; hoy cuesta un cortijo meterte en el « plan »!... ¡Un chiste, una hectárea; un « viva », un trigal; un tiro, una hacienda; y no hay más que hablar!

¡Se ha puesto algo caro eso de atacar al que se dió el pueblo régimen legal!... ¡Todo el que conspira, desde hoy sabe ya a lo que se expone; y no hay más que hablar!

¡A muchos alarma la ley ejemplar, porque no comprenden su alcance total!... ¡No hay, pues, que asustarse, pues contra la ley tal existe un remedio: el no conspirar!

¡Quien en su « haber » tenga tierras de olivar, coja la aceituna con tranquilidad, y obtenga el aceite; pero deje en paz a nuestra República, que es hoy lo legal!

¡Y si disconforme se halla con lo actual, llegado el solemne día electoral, vote contra ella, y si son los más, los que la combaten, pues ella caerá!

¡Y hasta ese momento dejen de jugar a las dictaduras de arte militar; conserven su tierra, si es de pan llevar, porque si sois malos os des-terrarán!

LUIS DE TAPIA

(De « El Pueblo »)

## PAGINAS HISTORICAS

### Un artículo de Víctor Hugo sobre España

El gran poeta francés escribía en 1868: « Si España renace monárquica, será pequeña; si renace República, será grande. Que escoja »

En el año 1868 el inmortal Víctor Hugo escribió el siguiente artículo. ¿Qué no escribiría hoy, en 1932, al ver que hay españoles, por fortuna escasos, que sueñan con una restauración monárquica?

« España ha sido durante mil años desde el siglo sexto al décimosexto, el primer pueblo de Europa, igual a Grecia por la epopeya, a Italia por el arte, a Francia por la filosofía; ese pueblo ha tenido un Leónidas, con el nombre de Pelayo; y un Aquiles, con el nombre de Cid; ese pueblo ha comenzado por Viriato y ha concluido por Riego; tuvo un Lepanto, como los griegos tuvieron Salamina; sin él, Corneille no hubiera creado la tragedia, ni Cristóbal Colón descubrió la América; ese pueblo es el pueblo indomable del Fuero Juzgo, casi tan pertrechado como Suiza por su relieve geológico, pues el Muley Hacén es el Mont Blanc como 18 a 24; ha tenido su asamblea de las selvas, contemporáneo del Forum de Roma, mitin de los bosques en que el pueblo reinaba dos veces por mes, en el novilunio y en el plenilunio; ha tenido Cortes en León, setenta y siete años antes que los ingleses tuviesen su Parlamento de Londres; ha tenido su Juramento del Juego de Pelota, en Medina del Campo, bajo don Sancho; desde 1133, en las Cortes de Borja, ha tenido un tercer Estado preponderante, y se ha visto en la Asamblea de esa nación a una sola ciudad, como Zaragoza, enviar 15 diputados; desde 1307, bajo Alfonso III, ha proclamado el derecho y el deber de insurrección; en Aragón ha instituido el hombre llamado justicia; superior al hombre llamado rey; frente al trono ha opuesto el terrible si non non; ha rehusado el impuesto a Carlos V. Al nacer, ese pueblo ha tenido en Jaques a Carlomagno, y al morir, a Napoleón.

Ese pueblo ha tenido enfermedades y sufrido plagas; pero, en resumen, no ha

sido más deshonrado por los frailes que los leones por los piojos. No han faltado a ese pueblo más que dos cosas: saber prescindir del Papa y del rey. Por la navegación, por el comercio, por la invención aplicada al globo, por la creación de itinerarios desconocidos, por la iniciativa, por la colonización universal, ha sido una Inglaterra, con el aislamiento de héroes sabios. Ese pueblo tiene la Alhambra, como Atenas el Parthenon, y menos y el sol de más. Ha tenido famosos capitanes, doctores, poetas, profetas, un Cervantes, como nosotros un Voltaire. El alma inmensa de ese pueblo ha arrojado sobre la tierra tanta luz que para ahogarla ha sido preciso un Torquemada; sobre aquella antorcha los Papas han puesto su tiara, apagaluces enorme. El papismo y el absolutismo se han concertado para acabar con esa nación.

Después toda luz la han convertido en llama, y se ha visto a España unida a la hoguera. Aquel quemadero desmesurado ha cubierto el mundo; su humo ha sido durante tres siglos el nubarrón horrible de la civilización, y terminado el suplicio, acabada la guerra, se ha podido decir: Esa ceniza es un pueblo.

Hoy renace la nación de esa ceniza. Lo que es falso con respecto al Fénix, es cierto con respecto al pueblo. Ese pueblo renace. ¿Renecerá pequeño? ¿Renecerá grande?

Esa es la cuestión. España puede reconquistar su rango. Puede tornar a ser la igual de Francia y de Inglaterra, oferta inmensa de la Providencia. La ocasión es única. ¿La dejará escapar España?

¿De qué sirve una monarquía más en el continente? España súbdita de un rey, súbdita de las potencias. ¿Qué empuje fecundamiento?

Por otra parte, fundar una monarquía en estos momentos es tomarse trabajo para cosa que ha de durar poco tiempo. La decoración va a cambiar.

### SOLILOQUIOS EL ARMA DE MAS ALCANCE

(De « El Liberal », de Madrid.)

La clase obrera decidirá siempre, como lo ha decidido hoy, el inevitable fracaso de cualquier sublevación o pronunciamiento. Su arma invencible es la huelga general.

Si el obrero se cruza de brazos todo está perdido para el caudillo que no cuenta con él. Si el obrero, alzada la rebelión, sigue en el tajo de la obra, de la fábrica, del campo, del taller, el caudillo queda entregado a la suerte de su valor y de su talento...

Contra la huelga general no puede violencia alguna. La acción impetuosa del caudillaje guerrero quedará deshecha al chocar contra la huelga organizada y permanente, como el impulso del oleaje al chocar contra las rocas costeras.

Si el derecho a la huelga lo ejercen con los trabajadores los funcionarios, la resistencia pasiva corta todo conato de rebelión o asegura su ineficacia.

Imaginad por un instante que el asalto al Poder llevara a los más altos puestos administrativos a los aventureros victoriosos. Parada la máquina de la administración por la convenida pasividad de todos sus servidores, tendrían aquellos que retirarse humillados y afrentados.

Si un Estado pacífico corre inevitables riesgos ante huelga de tal condición, a pesar de que cuenta con elementos adictos capaces de sustituirse momentáneamente a los huelguistas, ¿cómo puede

## ANDANZAS

### Todos a una

Desde mi retiro circunstancial de Menorca, he asistido, como espectador de gloria, a la bravuconada monárquica de estos días.

También aquí se ha echado el pueblo a la calle a defender su República, la República de España, la de todos. ¡La de Todos! Y si es de todos, ¿por qué nos empeñábamos insensatamente en empuñarla con distinguidos metafísicos, matices prematuros y discusiones bizantinas?

Todos a una, como aquellos magníficos labriegos de Fuenteovejuna. En la lucha, en el mantenimiento del equilibrio republicano, en los sacrificios de la calle y en las placideces del triunfo. ¡Aprendase de memoria la recomendación!

Bastó la posibilidad de una acometida traidora para que el pueblo republicano diera el pecho y cumpliera con su deber frente a la reacción enconada. De nuevo hemos comprobado los dieciocho quilates del sentimiento republicano español. Esto ya no lo mueve nadie. Pero...

Una división del frente izquierdista, que es el republicano, por que a mí no me cabe en el entendimiento la idea de que pueda haber una derecha en la República, al menos una tal derecha, con el armazón de todas las derechas históricas, llegaría a resquebrajar la democracia. Y en este caso, la culpa sería nuestra y tendríamos que darnos con la cabeza en las paredes.

La terapeútica, la asepsia, el único procedimiento mantenedor del régimen en el momento presente, es la misión firme, cordial, efusiva, de todos los partidos que constituyen la República.

Creo que ha sido precipitada la diferenciación. Bien está que un régimen tenga partidos y que los partidos actúen con independencia. Pero antes hay que rematar la revolución y desarraigar lo que quede de la vieja barbarie monárquica en sus aspectos aristocrático, clerical y militar. Hecho esto, podrá abrirse el campo a los razonadores, tipo Ortega y Gasset, a los definidores clásicos del republicanismo; en pugna con la modernidad traviesa, y a los extremismos ruidosos.

¿Qué difícil es predicar la unión, aunque la haya predicado uno toda la vida, en la hora en que muchos se creen libres de peligros para la República? Hasta que se ven las pardas orejas de lobo, no se aviene el optimismo inconsciente a vivir en la realidad. Esto no lo mueve nadie, en efecto; pero, hay que contar en la solidaridad de los hombres y de las masas de la revolución.

Pidamos una tregua a los enemigos. Una tregua, que habrá de ser tanto más corta cuanto más definitivamente presida la unión republicana los destinos del país. Hemos llegado a dar algunos espectáculos inconvenientes. Hemos llegado a hacer posible la gritería monárquica y la exacerbación reaccionaria. Y la intención nos demostró que no sólo estábamos perdiendo el tiempo, sino que retrocedíamos en nuestro camino victorioso.

Ni la voz del patriarcado republicano era escuchada. Tuvieron que ser los monárquicos, precisamente, quienes proclaman la debida sacudida en nuestra articulación rebelde. Lo que menos les convenía. Lo contrario de lo que pretendían. El tiro por la culata.

Y los oradores republicanos piden ahora el esfuerzo de la identificación total. Debieran hacer más que eso: debieran exigirla.

La barrera está en pie. Y ninguno de los nuestros tiene derecho ni siquiera a conversar con los adversarios de la otra parte. Que así se capta la inocencia y florecen, en abundancia, la perfidia y la traición.

ARTURO MORI

CASINO DEL CONSEY

Para proceder a la instalación de los más modernos aparatos sonoros que existen en el mercado, se suspenden las sesiones cinematográficas

Recuerden las excelencias de los aparatos

"ERKO - CINAES"

Al profesor Piccard le ha salido un imitador

Londres, 23.—En el momento en que todavía se ignora el resultado exacto, pero sin duda inmenso, del último viaje estratosférico del profesor Piccard, los periódicos ingleses revelan planes de una nueva ascensión, cuyos detalles no están aún completamente terminados; pero de la que se puede hablar ya como de una cosa segura para dentro de muy poco tiempo.

Uno de los directores de una gran fábrica de aviones ingleses, mister Oswald Short, se propone batir el record de altura del profesor Piccard si es que en el dominio de las investigaciones científicas se puede hablar de records. El conjunto de los aparatos es de mayores dimensiones que los utilizados en el globo de Piccard. Al gigantesco globo se le agregará una esfera metálica hecha según un principio de mezcla especial a base de aluminio, que la hará muy ligera, permitiendo fácilmente hacerla bastante espaciosa para contener a tres observadores, sin que esta ligereza disminuya en nada la fuerza de resistencia. A bordo llevará instrumentos especiales muy exactos. La expedición tendrá por objeto muy especialmente el estudio de los vientos estratosféricos muy violentos, que barren el espacio a una formidable velocidad, según las hipótesis de los sabios.

Con esta intención mister Oswald Short se propone alcanzar las capas atmosféricas situadas a 15 o 17 millas, o sea, a 23 o 27 kilómetros de altura. El globo llevará un aparato de telegrafía sin hilos ultraligero y muy potente, a la vez que esté en contacto sin cesar con la tierra, permitiendo conocer al mundo entero los detalles de la ascensión y las observaciones científicas más corrientes y sencillas.

Noticias marítimas

Buques correos

A la hora de itinerario salió ayer para Palma el vapor «Bellver» con el pasaje, la valija y carga.

—Esta mañana a las seis entraba en el puerto la moto-nave «Ciudad de Mahón» procedente de Ibiza y Barcelona con el pasaje, la correspondencia y carga.

Capitán don Gerardo Corpas. Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Veleros

Este mediodía saldrá para Barcelona el moto-velero «Pons Martí».

—Navega hacia este puerto el pailebot «Piedad» con cargamento de cemento.

Nota personal

En la moto-nave «Ciudad de Mahón» va embarcado de tercer oficial don Bartolomé Aulet Servera en sustitución de su hermano don Guillermo.

Vapor con madera

Del 5 al 7 del próximo mes de septiembre se espera llegará a este puerto el vapor noruego «Hafnia» con una partida importante de tablonces.

Liga Marítima

Mañana a las tres y media de la tarde se celebrará la décima regata de botes a la vela.

A las seis empezará el baile amenizado por la American Orchestrina.

El tiempo

Esta madrugada se ha desencadenado fuerte viento del Oeste.

Al amanecer se despejó en parte el firmamento y continúa variable el tiempo a las nueve de esta mañana

Vapores de turismo

Estos días han visitado los puertos de Barcelona y Palma los vapores ingleses «Lapland», «Orford» y «Mongolia». El primero llevaba 636 pasajeros, el segundo 500 y el tercero 820.

Siniestros marítimos

Dakar.—Los trabajos de exploración que han venido realizando dos vapores para encontrar rastro del aviso de la Compañía Aeropostal que se supone perdido en las cercanías de la costa senegalesa, hasta ahora no han dado ningún resultado.

HERNIADOS

Pueden poner término radical a sus padecimientos con la aplicación de los renombrados aparatos C. A. BOER. Adoptados por millares de enfermos, cada día prodigios procurando a los HERNIADOS la seguridad, la salud, y según opiniones médicas y de los mismos HERNIADOS la curación definitiva, como lo prueban las siguientes cartas de las muchas que diariamente se reciben enalteciendo los efectos benéficos y curativos del Método C. A. BOER.

SOLLER, 22 de marzo de 1932. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Pe-

lago 60, Barcelona. Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participar que he obtenido la curación completa de mi hernia, con 14 meses de usar sus excelentes Aparatos. Mi conciencia me obliga autorizarle publique esta carta para bien de la humanidad. Ya sabe le queda agradecido su afino. s. s. JAIME PIZA, Plaza de la Constitución 31, Sóller (Mallorca).

CARNOTA, 8 de agosto 1932. Señor don C. A. BOER, Ortopédico, Barcelona.

Muy señor mío: Tengo la satisfacción de participar que con los Aparatos C. A. BOER y siguiendo su excelente Método, he conseguido la curación de la hernia que me molestaba hacía años; gracias a usted hace tiempo estoy completamente bien y si no le indiqué antes es porque ni en mi mismo creía, pero hoy lo hago con toda seguridad, pues son ya dos años que no uso sus aparatos y mi hernia no ha reaparecido. Le doy las más expresivas gracias y dispongo de esta carta y de su s. s. JOSE CHOUZA PINEIRO, en CARNOTA (Son Mamet), partido de Muro, provincia Coruña.

**HERNIADO** No pierda usted el tiempo. Descuidado o mal cuidado amarga usted su vida y la expone a cada momento el eminente especialista ortopédico de París en:

PALMA, sábado 3 y domingo 4 septiembre, HOTEL Alhambra.

CIUDEDELA, lunes 5 septiembre, Fonda Feliciano.

MAHON, martes 6 septiembre, Hotel Bustamante.

C. A. BOER, Especialista Herniario de París, Peiayo 60, BARCELONA.

Casos y cosas

De Coronel a Maestro de obras

El insigne coronel señor V... ha degenerado. Ayer su bizarra y erguida silueta, con su gesto de pequeño Napoleón, contribuía a la marcialidad y brillantez de los desfiles militares. El señor Coronel era entonces un hombre feliz; consultado y reverenciado por toda aquella pléyade de economistas y vividores que cobijaba la monarquía bajo su ancha manga. Cuando con su uniforme y su bastón recorría las calles de nuestra ciudad, parecía con su gesto altanero un antiguo señor feudal vigilando a sus siervos. Pero todo se acaba en este mundo. No bastó la sonrisita irónica del coronel cuando se hablaba de la República, para torcer los hechos consumados y un día aciago para él y los suyos, la monarquía se vino abajo con todas sus trampas y oropeles.

El señor Coronel tuvo que pedir el retiro a toda prisa antes de que se lo dieran y comenzó su ocaso. Algunos de sus amigos que no quisieron convencerse de que el cacique había perdido su omnipotencia, lo pagaron al poco tiempo con buenas pesetas. Mas, el señor Coronel no puede resignarse a permanecer en la inopia y poco a poco se ha ido metamorfoseando hasta quedar convertido en un simple Maestro de obras. Y luego negarán sus corifeos la labor democratizadora de la República.

Hoy su erguida silueta y su bizarro gesto ya no dirigen cañones y fusiles, sino ladrillos y cemento. Ya no le podemos contemplar a la cabeza del regimiento, pero sí dirigiendo la construcción del nuevo Casino de Derechas, que para él representa un paso adelante en la lucha para la soñada restauración.

No podríamos terminar este breve comentario sin dar un consejo generoso al pobre cacique caído aunque ya sabemos de antemano que no nos lo agradecerá:

Déjese de casinos y de construcciones y retírese a su casa, pues podría suceder que el Gobierno se enterase de sus aficiones y le incluyera en esta limpieza de sanguijuelas que, por una parte atacan y denigran en todo momento al régimen y a sus hombres y, por otra, no tienen inconveniente en visitar mensualmente las oficinas de Hacienda para cobrar las pesetas que limpias de polvo y paja les regala inmerecidamente la República.

UN RECLUTA.

Grupo Autónomo Mixto de Zapadores y Telégrafos número 2

Necesitando adquirir este Grupo 3.000 kilogramos de leña para cocina se anuncia para que los proveedores que lo deseen puedan hacer proposiciones hasta las 12 de la mañana del día 31 del actual.

El importe de este anuncio será cargado al adjudicatario.

Villa-Carlos 25 de agosto de 1932.— El Teniente Mayor Accidental, Francisco Pazol.

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 16 de agosto de 1932

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores Mascaró, Mora, Enrich, Servera, Sans y Pons.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior.

Los señores Mascaró, Servera y Pons, se adhirió al voto de felicitación y confianza votado a favor del señor Alcalde en la pasada sesión.

Además el señor Servera se adhirió también al acuerdo de pésame por el fallecimiento del concejal don Jaime Mascaró.

Quedar enterado del Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros fecha 6 de este mes, Gaceta 9, por el que se declara oficial el Censo de población de España verificado en 31 de diciembre de 1930.

Autorizar a don José Pons Carreras, para edificar un solar que posee en la calle de San Pedro número 28 B.

Sufragar al vecino Francisco Rotger Piris, el pasaje para ir a establecerse en Mallorca por faltarle trabajo en ésta, y recursos para atender a la vida.

Telegrafiar al Excmo. Sr. Presidente del Gobierno felicitándole por el éxito conseguido contra el anterior movimiento sedicioso.

La Comisión de Policía Rural estudiará la conveniencia de la reforma y mejora del camino que desde la carretera general conduce por Llumenasas al viejo de Mahón y siguiendo la travesía de Torralbas a «Se Creveta», conduce a «Calas Covas».

El señor Alcalde hará diligencias para encontrar un local que solicite la Representación del Tiro Nacional, para establecer la Escuela de Instrucción Pre-Militar de los reclutas de ésta.

Conceder veinte días de licencia al Secretario de este Ayuntamiento para ausentarse de la población.

Y se levantó la sesión.

Exploradores de España

Asociación Oficial

Mañana día 28 del mes en curso se unirán en el local social, a las 8-30, para dirigirse al «Puet».

Mahón 27 de agosto de 1932.—Francisco Seguí.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**EL COK** es el combustible más barato.

**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande pueo a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño pueo a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

**LA PALMA** FABRICA DE PASTAS PARA SOPA

ULTRAMARINOS, COLORIALES Y SALAZONES, DE **DOMINGO JULIAN**

HANNOVER, 15. - MAHON

Tostación diaria de cafés: Moca, Caracolillo, Puerto Rico y otros desde 10'25 en adelante. Extenso surtido en mantequillas, quesos, fiambres y salazones como son: Mojama, Huevas, Bacalaos inglés y de Escocia, Tollina, Zerra y Tronco. En breve sardinas prensadas de Ayamonte.

**EXTENSO SURTIDO EN TODOS LOS RAMOS ARRIBA INDICADOS**

**HANNOVER, 15. MAHON. - "LA PALMA"**

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de septiembre próximo de las cédulas Banco Hipotecario de España al 5 por ciento, así como también las cédulas de igual clase, que hubiesen resultado amortizadas.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

Crónica local y general

Un rayo causa daños

En Alayor y en la madrugada de hoy, una chispa eléctrica ha caído sobre la casa de doña Margarita Vinent García, ocasionando en casi todo el edificio desperfectos de consideración.

Por fortuna no ha habido desgracias personales por lo que nos felicitamos.

Al propio tiempo expresamos nuestro sentimiento a las familias Vinent, a don Cosme y hermanas por el trastorno de que han sido víctimas en horas que son de descanso y quietud.

Nota comercial

Exportación.—El vapor «Bellver» se llevó anoche para Palma diez toneladas de carga, entre ella 112 sacos con lana sucia, queso, alpargatas con planta de goma, envases vacíos y otros efectos.

Importación.—Cincuenta y ocho toneladas de carga varia ha traído hoy el buque correo procedente de Barcelona, entre la cual había 100 sacos con salvado, 32 con garbanzos, alpiste, 100 con desperdicios de goma, 21 bultos con cerveza, 54 con vinos y licores, harinas y otras mercancías.

Tempestad

Esta madrugada, allá a las tres se ha desencadenado furiosa tormenta con todas sus características de agua, aire y electricidad.

Características muy acentuadas por cierto ya que el chubasco era torrencial, el viento huracanado y los rayos atronadores incansantes.

Es de temer que la tempestad haya causado perjuicios.

Movimiento demográfico

Durante el mes anterior en este juzgado municipal se inscribieron veinte y tres nacimientos y veinte defunciones.

La población aumentó por lo tanto en tres habitantes.

Descarga eléctrica

Nos dicen que esta madrugada en Alayor una chispa eléctrica produjo importantes desperfectos al edificio en donde tiene instalada la imprenta el señor Rotger.

No hubo desgracias personales.

Agresión

Por la guardia civil del puesto de Ciudadela ha sido detenida una mujer vecina de aquella ciudad por haber agredido con un bastón a una convecina suya, produciéndole una herida en la parte superior de la región frontal, calificada de leve, según dictamen facultativo, cuya mujer con el atestado instruido al efecto y bastón ocupado fué entregada al Juzgado Municipal a los efectos de justicia.

De viaje

Para Palma salieron anoche en el vapor «Bellver», cincuenta y cuatro pasajeros.

—Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en la moto-nave «Ciudad de Mahón», 62 pasajeros, entre ellos el ingeniero naval don Alvaro Fuster Fabra y señora, el capitán de corbeta don José Luis de Rivera, el odontólogo don José Anglada, don Antonio Espasa y su nieto, la señorita Gertrudis Llambías Llabrés, el viajante del ramo de calzado don Francisco Catchot y algunos militares.

Fiesta mayor

En el pueblo de San Luís, empezará hoy la fiesta mayor y seguirá mañana y el lunes; de seguro que como costumbre acurdirá mucha gente.

Se desarrollará el programa anunciado por el Ayuntamiento.

Defunción

Defunción: Día 24. Bernardo Carlés Mascaró, Hospital.

Demografía

**PRONTO**  
se pondrán a la venta los calzados  
**EL PINGÜINO**  
Calzados de todas clases para todos  
los gustos y precios  
Todo cosido a mano. Ventas desde el  
lunes 29 Agosto en la casa número 39  
de la calle Doctor Orfila (Esquina Cos de Gracia).

Navarro y la que se originó el escape de apareadores.

**Reforma agraria**

Se discute la base 7.<sup>a</sup>  
El señor Torres Campaña pide que se exceptúen de las expropiaciones los bienes comunales. La comisión se niega.  
Se acepta parte de una enmienda del señor Sanchez Albornoz.  
A voluntad de los proponente se desechan muchas otras enmiendas, incluso una petición del señor Manteca para que se exceptúen las tierras de más de doce años de arrendamientos si los propietarios introdujeron en ellas mejoras sensibles.  
Los agrarios facilitan la discusión con la defensa breve de las enmiendas y la retirada de otras.  
Los señores Lara y Guerra del Río piden que se exceptúe de la reforma a Canarias.  
La comisión y el Ministro de Agricultura prometen atenderles.  
En medio de gran expectación el de Justicia señor Albornoz sube a la tribuna del secretario y lee un proyecto de ley que autoriza al Gobierno para jubilar a los funcionarios de justicia, sea cual sea, la edad que tengan los interesados, ya a petición propia, bien por resolución del Consejo de Ministros y con la concesión de todo el sueldo o la de la categoría inmediata superior según las jerarquías.  
Continúa la discusión de la reforma agraria. El señor Feced propone que se suspenda el debate de las bases 8 y 9 para que las estudie la Comisión y que se discuta la 10.  
Se autoriza a los agrarios para presentar enmiendas.  
Recházanse enmiendas y votos particulares.  
Por falta de número se aplaza la votación de la base 10.  
El señor Balbontín intenta interpelar al Gobierno sobre la concesión del indulto y la presidencia lo impide.  
Se lee el dictamen.  
Y se levanta la sesión a las 8-25.

**Teatro Principal de Mahón**

SABADO 27 DE AGOSTO DE 1932. Noche a las 9'45  
P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60  
DOMINGO 28 AGOSTO 1932. TRES SESIONES  
Matutina y 9'45 noche—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55  
6'45 tarde.—P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60  
Domingo sesión de las 4 tarde. Soldados 0'40.  
Reprise de la magnífica opereta cinematográfica, totalmente hablada en español  
**Hay que Casar al Príncipe**  
Por el idolo de la pantalla José Mojica con Conchita Montenegro, Miguel Liger y Manuel Arbó y José Alcántara.  
próxima semana.—Reprisse de la más sensacional película DEL MISMO BARRO  
En breve.—La estupenda atracción ESPECTACULOS EVA.

**SERVICIO TELEGRAFICO**  
DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 26, a las 18, y a las 23-30.  
**LA INTENTONA MONARQUICA**  
Siguen las actuaciones judiciales

Después de dictada una sentencia  
**Prisión militar.**—Como los condenados a prisión militar tienen que cumplir la pena en un establecimiento del ejército, «La Gaceta» publica una disposición que habilita el penal del Dueso como prisión militar.  
**Traslado de Sanjurjo.**—A la 1-30 de la madrugada la policía trasladó el ex-general Sanjurjo desde prisiones militares al penal de Dueso donde llegó a las 11 de la mañana y comenzará a cumplir la pena de reclusión militar perpetua a que ha sido condenado. La conducción se hizo en auto.  
**Ingreso en el penal.**—Comunica desde Santona que a las 10 de la mañana llegó don José Sanjurjo acompañado por agentes de policía que le entregaron al Director del penal con las formalidades de rigor; el condenado facilitó amablemente los datos para la identificación personal; el traje de penado que se le entregó era estrecho y hubo que reformarlo; el penado ingresó en la celda número 52 donde permanecerá incomunicado ocho días a tenor de lo que dispone el reglamento.  
**En relación con el complot**  
**El Gobierno y el ejército.**—El jefe del Gobierno señor Azaña en conversación con los periodistas después de anunciar que el martes se celebrará Consejo de ministros ordinario desmintió la noticia de algunos periódicos en el sentido de atribuir al gobierno ciertos propósitos respecto del ejército; el que por cierto no dió motivos para ello.  
**Normalidad.**—Reina normalidad, dice el señor Azaña y solo hay alguna alarma por los recientes acontecimientos y un poco de mala intención por parte de algunos.  
**El indulto.**—El jefe del Gobierno se congratuló ante los señores de la prensa por los comentarios favorables al indulto; el ministro de Obras señor Prieto manifestó que en el Consejo celebrado ayer en Palacio se había acordado el indulto después de recibir un informe favorable del Tribunal Supremo y que se convino en guardar secreto para impedir los manejos de los perturbadores; al tratar del indulto el Presidente de la República señor Alcala Zamora pronunció palabras conmovedoras, que según el señor Prieto, no serán comprendidas por los empedernidos enemigos de la República hechos de sensibilidad y de gratitud para agradecer el indulto.

La U. G. de T.—La Unión General de Trabajadores ha publicado un manifiesto dirigido a los obreros y relacionado con la actuación de la justicia; el documento aprueba el indulto, condena el movimiento revolucionario y advierte que el ejército no puede mezclarse con política; abusivamente se le ha movlizado contra el pueblo que dió cultura y soldados a las armas; excita a los obreros para que no se dejen arrastrar por las maniobras de los enemigos del régimen que quieren utilizarlos para entorpecer la labor de la República y crearle dificultades.  
**La obra de justicia**  
**Goded.**—Se asegura que en el sumario por los sucesos ocurridos en Madrid el día 10 aparece complicado el general Goded.  
**Los procesos.**—Reunidos los magistrados que componen la sala sexta del Tribunal Supremo con el Fiscal de la República y el Juez señor Iglesias del Portal parece que comprobaron la imposibilidad de que la semana próxima se examine y falle en vista pública el proceso sumarísimo por los sucesos de Madrid, proceso que alcanzará a once encartados; un periódico asegura que la vista tendrá lugar después del quince de septiembre próximo.  
**Un fiscal bondadoso.**—El Fiscal de la República ha expresado su satisfacción por el indulto de Sanjurjo y manifestó además que en el próximo juicio sumarísimo se pedirán varias penas de muerte, pero que después de lo ocurrido, le es muy grato creer que estas penas de muerte quedarán sobre el papel.  
**Trámites.**—El juez que sigue el proceso por la algarada revolucionaria de Madrid, señor Iglesias del Portal tomó declaración a los procesados Luca de Tena Honorio Maura y Medinaceli; el proceso susodicho tiene ya un millar de folios, lo que implicará la reparación del procedimiento sumarísimo del ordinario, labor que supone alguna dificultad.  
**El que se dice archiduque.**—Se ha comprobado que el supuesto archiduque un tal Carlos Habsburgo participó en los sucesos revolucionarios de Sevilla; se le trasladará desde Barcelona; en el Congreso se dijo, sin comprobarlo, que la conducción se haría a pie en jornadas ordinarias

**Congreso de los Diputados**  
Sesión del día 26

A primera hora  
Desanimada la Cámara, empieza la sesión a las cuatro, presidida por el señor Besteiro.  
Aprobada el acta anterior el señor

**España al día**  
Notas de actualidad

Del mundo oficial  
**A la reserva.**—Mañana probablemente aparecerá en el Diario Oficial del Ministerio de la Guerra el decreto de pase a la reserva por haber cumplido la edad reglamentaria del subsecretario del ministerio de la guerra, general Ruiz Foruells.  
**El Alto Comisario.**—El Gobierno trata de esclarecer la denuncia de los diputados de Melilla y Ceuta sobre la política equivocada, al decir de los denunciantes, del Alto Comisario y la persecución que según aquéllos realiza contra los elementos de la izquierda.  
**El mando militar.**—Al llegar al Congreso el ministro de Marina, señor Gi-

ral, desmintió los rumores que atribuyen al señor Azaña el propósito de disolver los cuadros de mando del ejército; el Gobierno dispone de recursos para destituir, separar o enviar a la reserva a los militares desafectos al régimen; el ministro recomendó que se lea discretamente el Diario Oficial de la Guerra.  
**Prórroga.**—El señor Albornoz, ministro de Justicia, leyó al Congreso un proyecto de prórroga del vigente reglamento de revisión de arrendamientos de fincas rústicas.  
**Del agro.**—El señor Ossorio y Gallardo ha propuesto una interesante enmienda a la reforma agraria y que afecta a la regulación de los contratos de aparcería.  
**Gobernación.**—El ministro señor Casares confirmó que hay normalidad en toda España y dijo a los periodistas que no recordaba los nombres de los militares detenidos en la Dirección de Seguridad; creía que uno de ellos se apellidaba Aranda.  
**Pesca y conservas.**—Don Marcelino Domingo ha convocado a los principales elementos corporativos a una conferencia que afectará a las industrias pesquera y conservera ante las dificultades con que se tropieza en el comercio internacional.

aqueellos con el complot y dice que lo ocurrido es que un jefe republicano excitó a las tropas en sentido de lealtad a los poderes constituidos; las autoridades superiores interpretaron el hecho erróneamente y destituyeron aquel jefe.  
**Los radicales y los Ayuntamientos.**—En una reunión celebrada por los diputados radicales, estos se mostraron contrarios al propósito del Gobierno de sustituir por comisiones gestoras a los Ayuntamientos formados según el artículo 29 de la Ley electoral.  
**De Barcelona.**—En la ciudad que llaman antes condal no se declaró la huelga general, no obstante los rumores que en este sentido habían circulado; el diario «Solidaridad Obrera» aplaude el indulto del procesado Sanjurjo.  
**Algaradas comunistas.**—En Suvilla con motivo del indulto se declararon en huelga algunos comunistas; en Bilbao el gobernador manifestó que los sucesos de Gallarte se originaron porque los comunistas al salir de un mitin contra el indulto agredieron a la guardia civil y al repeler ésta el ataque resoltó muerto Desiderio Sobrero.  
**Huelgas.**—Hay anunciadas declaraciones de huelga en señal de protesta de los comunistas que trabajan en las minas de Somorrostro.

**¡ESTUDIANTES!**  
Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la  
**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
Tipografía Mahonesa.—Mahón.

**Stadium Mahonés**  
DOMINGO DIA 28. A las 4 y media de la tarde  
GRANDIOSO PARTIDO DE FOOT-BALL ENTRE  
**ARTILLERIA DE COSTA**  
CONTRA  
**C. D. MENORCA**

PRECIOS: Entrada general 0'75. Socios 0'50. Tropa 0'25. Señoras y niños 0'10.  
NOTA: Soldados y cabos de Artillería gratis.

**HOTEL BUSTAMANTE**  
MAHON

<b>MENU PARA HOY</b>		<b>MENU PARA MAÑANA</b>	
Entremeses variados		Entremeses variados	
Escudella catalana		Mariscos	
Ragout de cordero		Arroz con menudillos	
Pescado al gratin		Langosta salsa tártara	
Filete rellete		Pollo asado	
Postres variados		Postres variados	
Precio del cubierto.		PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior			35
» 10 » especial			25
Abono mensual comida y cena (superior)			150
» (especial)			110
Hospedaje completo por día (tout compris)			10

92 HECTOR MALOT

nos bastaba, dábamos una representación; sí, por el contrario, era escaso para poder esperar una buena colecta proseguíamos nuestro camino.  
Sólo en las ciudades permanecíamos algunos días y entonces, por las mañanas, tenía la libertad de pasearme por donde quisiera. Llevaba a Capi conmigo, como simple perro, se entiende, sin su traje de teatro, y vagábamos por las calles.  
Vitalis que tan estrechamente me retenía a su lado, me dejaba en completa libertad para esto.  
—Puesto que la casualidad, me decía—, te hace recorrer Francia en nna edad en que los niños están generalmente en la escuela, abre los ojos, mira y aprende. Cuando te veas en un apuro, o no sepas o no comprendas alguna cosa, si tienes preguntas que hacerme, dirígemelas sin temor. Quizá no pueda siempre responderte, porque no tengo la pretensión de saberlo todo, pero quizá pueda satisfacer tu curiosidad. No he sido siempre el director de una compañía de animales amaestrados y he aprendido otras cosas que las que me son útiles en este momento para «presentar a Capi o a Corazón lindo delante del respetable público».  
—¿Qué, entonces?  
—Ya hablaremos de esto más tarde. Por el momento has de saber que el domador de un perro puede haber ocupado cierta posición en el mundo.  
Al mismo tiempo has de comprender que tu vida está ahora en el escalón más bajo de ella y puedes, si quieres, llegar poco a poco a lo más alta.

SIN FAMILIA

satisfacción de solfear un aire escrito por Vitalis sobre una hoja de papel.  
Aquél día no hizo su ademán de desesperación, sino que me dió dos palmaditas cariñosas en las mejillas declarando que si «seguía» así llegaría a ser un gran cantante.  
Se comprenderá que estos estudios no se hicieron en un día, sino que durante semanas y meses mis bolsillos estuvieron constantemente llenos de trocitos de madera.  
Además, mi trabajo no era regular como el de un niño que da sus clases en la escuela, sino solamente en los ratos perdidos era cuando mi maestro podía darme lección.  
Todos los días habíamos de hacer recorridos más o menos largos según las distancias que separaban unos pueblos de otros; teníamos que dar nuestras representaciones dondequiera que estuviéramos la suerte de hallar buena acogida; necesitábamos ensayar con los perros y con Corazón lindo; preparábamos nosotros mismos nuestro almuerzo o nuestra comida y sólo después de todo esto se trataba de la lectura o de música, casi siempre en un alto, al pie de un árbol o sobre un montón de piedras, sirviéndonos de mesa el césped del camino para extender los trozos de madera.  
Felizmente era capaz de sostener mi atención sin dejarme llevar de las distracciones que nos rodeaban. ¿Qué hubiera yo aprendido si no hubiera

## Ayuntamiento de Mahón

FIESTAS POPULARES

Días 8, 9, 10 y 11 septiembre de 1932  
DIA 8

A las 9 de la mañana. Anuncio de la fiesta con disparos de bombas y morteretes en las plazas de la República, de Pablo Iglesias y de la Libertad.

Reparto de bonos a los pobres de la localidad en el Salón de Actos del Ayuntamiento.

A las 11. Concurso de calles adornadas. Examen y clasificación de las mismas por un Jurado nombrado al efecto.

La Banda Municipal recorrerá la población al son de alegres tocatas.

A las 12. Comida extraordinaria a los asilados en los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

A las 3 de la tarde. Regatas de embarcaciones en el puerto con premios a las vencedoras distribuidos en la forma que disponga la Junta Provincial de la Liga Marítima Española.

A las 10 de la noche. Verbena y concierto en el Paseo de la Libertad con iluminación extraordinaria.

DIA 9

A las 8 de la mañana. Diana y pasacalles por la Banda Municipal.

A las 11. Reparto en el Salón del Ayuntamiento de los premios de 500, 300 y 200 pesetas a las calles mejor adornadas con arreglo al fallo que dicte el Jurado.

A las 3 y media de la tarde. Interesante partido de foot-ball en el campo de la Unión Sportiva.

A las 5 de la tarde. Fiesta infantil con disparo de fuegos japoneses y suelta de globos en la Plaza de la Libertad.

Concierto en el Paseo de la Libertad.

A las 10 de la noche. Verbena en «Vista alegre» frente a la Liga Marítima, con alumbrado extraordinario, concierto y disparo de fuegos acuáticos.

Se alquilarán sillas de la Beneficencia.

DIA 10

A las 11 de la mañana. Concurso de higiene infantil en el Salón de Actos del Ayuntamiento, repartiéndose quinientas pesetas entre los niños hijos de familia pobre, de uno a cuatro años de edad, que a juicio de un Jurado competente demuestren estar mejor cuidados.

Sólo podrán tomar parte en dicho concurso aquellos niños que previamente los hayan inscrito en la lista abierta para dicho objeto.

A las 3 de la tarde. Carga artística que recorrerá las principales calles de la población postulando para los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

Los carruajes de más mérito artístico serán premiados con metálico y Diplomas honoríficos. En dicho acto el Ayuntamiento presentará una carroza adornada fuera de concurso.

Una Banda de música amenizará este acto.

A las 10 de la noche. Disparo de un valioso castillo de fuegos artificiales en la Plaza de la Libertad y concierto selecto por la Banda de música en el paseo del mismo nombre.

DIA 11

A las 8 de la mañana. Diana por las Bandas de música y de cornetas.

A las 11. Reparto de los premios en metálico y los diplomas correspondientes en el Salón de Actos del Ayuntamiento a las carrozas adornadas designadas por el Jurado.

Banda Municipal en la Plaza de la República.

A las 3 de la tarde. Carreras de caballerías en el Cos Nou con premios en metálico para las que se presenten, sean admitidas por el Jurado y resulten vencedoras.

Se destinará un premio especial el que podrá ser disputado por los caballos de otras regiones.

A las 5 de la tarde. Concierto en el Paseo de la Alameda.

A las 9 de la noche. Gran retreta con iluminación recorriendo las principales calles de la ciudad y disolviéndose en el Paseo de la Libertad.

De 10 a 12 de la noche. Concierto en

el Paseo de la Libertad por la Banda Municipal.

CLAUSURA DE LAS FIESTAS

Disparo de una gran traca luminosa en el Paseo de la Libertad.

Mahón a 12 de agosto de 1932.

La acreditada Fábrica de licores de Arenys de Mar, HIJO DE M. MOLLFULEDA, ha regalado al Ayuntamiento un objeto artístico que será destinado como premio de uno de los números que figuran en el programa.

## Noticias de todas partes

EL GOBIERNO SE INCANTA DEL CHALET QUE EL EX-REY TEEIA EN LA SIERRA DE GREDOS

Avila 14.—El ingeniero jefe del distrito forestal, como delegado del gobernador, se ha incautado del chalet del ex rey en la sierra de Gredos.

Dicho chalet se está reparando y amueblando por el Patronato de Cotos Nacionales de Caza para que sirva de alojamiento a los cazadores de la cabra hispánica. Mañana, martes, será utilizado por el embajador de Alemania, que piensa permanecer varios días en la sierra.

Son muchísimos los excursionistas incluso señoras, que diariamente ascienden al macizo central de la sierra, a pesar de las incomodidades del acceso, donde hay numerosas tiendas de campaña instaladas en las proximidades de la Laguna Grande. También se ven bastantes tiendas en El Gargantón y en Majada Somera.

VIOLACION DE UNA SEPULTURA

Bucarest 16.—Se ha descubierto que la sepultura del rey mldavo Alejandro el Bueno ha sido violada recientemente, y ha podido comprobarse que han desaparecido joyas de gran valor.

EL GENERAL CABANELLAS INSPECTOR DEL EJERCITO

En el Congreso decían ayer algunos diputados que el Gobierno ha ofrecido una de las inspecciones del Ejército, vacante, al general Cabanellas, y que éste la ha aceptado.

HOMENAJE AL ALCALDE DE SEVILLA

A ruegos del alcalde de Sevilla, don José González F. de Labanera, que se encuentra enfermo, se aplazan los actos homenaje que había preparados para mañana viernes por los Amigos de Riego, Casa de la República y partido radical.

El banquete se celebrará en el día de la próxima semana que anunciaremos en la prensa, siendo válidas las numerosas tarjetas ya adquiridas.

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 26 de agosto de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	8875
Interior 4 p. 100 A 1920	8875
Amortizable 5 p. 100 A 1917	6475
" " " " A 1917	8525
" " " " A 1927 libre	9650
Exterior 4 p. 100 A 1927	9650
" " " " B 1927	7950
Obligaciones Norte Prioridad	7900
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	5600
Andaluces 2.ª serie fijo	4525
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	0000
Id. id. id. 5 p. 100	0000
Id. id. id. 6 p. 100	8850
Francos cheque París	0000 a 4880
Liras " Roma	0000 a 6380
Dollars " New-York	0000 a 1244
Libras " Londres	0000 a 4305
Reichmarks Berlin	0000 a 295

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	2410
Onzas y sus fracciones	2410
Isabellinas	2420

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100
" " " " 5 p. 100 E 1916	100
" " " " 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 100.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
Empréstito 45.000 pesetas	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
" " " " 6 p. 100 E 1927	100
Libre impuestos	100
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
Libre impuestos	100
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100
Acciones Banco de Menorca	100
Banco de Ferrocarril	5
Crédito Mercantil de Menorca	5
Sdad. General de Almuñedo	5
Obl Sdad. General Almuñedo 6 p. 100	100

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 26 de agosto de 1932

Francos cheque	4881
Libras id.	4307
Dollars id.	1244
Liras id.	6387
Interior serie A	6461
Id. id. B	645
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	8865
Id. id. B 1920	0000
Exterior serie A	7925
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	0001
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	5550
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	8525
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	8515
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	9950
Acciones norte fin mes	5115
Id. Alicantes id.	3450
Id. Andaluces id.	0000
Id. Orenses id.	0000
Id. Coloniales id.	4535

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, C. M. Dieulafoy, Maspero.

## LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

## TIPOGRAFIA MAHONESA

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

## TIPOGRAFIA MAHONESA

## CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. en venta en la « Tipografía Mahonesa »

# CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869 PAPEL VISILLO

PARA PEGAR EN LOS CRISTALES NUEVOS TIPOS EN BLANCO Y EN COLORES FABRICACION BELGA

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON MECANICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias Arravaleta, 25 y 27. Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. Bastión, 19. MAHON

90 HECTOR MALOT

podido trabajar más que en una habitación, con las orejas tapadas con las dos manos, los ojos pegados al libro como muchos estudiantes? Nada, puesto que no teníamos habitación para encerrarnos y en tanto caminábamos a lo largo de las carreteras tenía los ojos fijos en mis pies bajo pena de dejarme caer de narices a menudo.

Pero al fin aprendí alguna cosa y al mismo tiempo supe hacer largas muchas que no me fueron menos útiles que las lecciones de Vitalis; yo era un niño débil cuando vivía con madre Barberin y la forma en que se habló de mí lo prueba: «un niño de ciudad», había dicho Barberin, «de brazos y piernas flojas», había dicho Vitalis; después con mi amo, viendo su vida al aire libre; duramente, mis brazos y mis piernas se fortificaron, mis pulmones se ensancharon, mi piel se bronceó, y me hice capaz de soportar, sin trabajos, el frío como el calor, el sol como la lluvia, los trabajos y las privaciones, las fatigas.

Y fué para mí una gran fortuna este apredizaje que me puso en condiciones de resistir los golpes que habían de alcanzarme alguna vez, duros y aplastantes, durante mi juventud.

SIN FAMILIA 91

VIII

POR MONTES Y VALLES

Ya habíamos recorrido parte del mediodía de Francia. Auvernia, Velay, Livarais, Querey, Bouergue, Cevennes, Languedoc,

Nuestra manera de viajar era de lo más sencilla: íbamos por derecho hacia adelante, al azar, y cuando encontrábamos un pueblo que desde lejos no nos parecía demasiado miserable, nos preparábamos para hacer nuestra entrada triunfal. Hacia la «toilette» a los perros, peinaba a Dolce, vestía a Zerbino, ponía un emplasto sobre un ojo a Capi para que representara el papel de un viejo gruñón, y por fin forzaba a Corazón lindo a que se endosara su traje de general. Esta era la parte más difícil de mi tarea porque el mono sabía demasiado que esta «toilette» era preliminar de un trabajo para él y se defendía cuanto podía, inventaba las más raras travesuras para impedir que le vistiera. Entonces llamaba a Capi en mi ayuda, y con su vigilancia, su instinto y su astucia conseguía casi siempre deshacer las argucias del mono.

Compuesta la compañía Vitalis, cogía su pifano, nos ponía en buen orden y entrábamos en el pueblo.

Si el número de curiosos que llevábamos detrás